



Vijeće
Europske unije

Međuinstitucijski predmet:
2025/0086 (NLE)

Bruxelles, 26. rujna 2025.
(OR. en)

8029/25
COR 1

LIMITE

AELE 29
RECH 155
ATO 21
MI 218
CH 15

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: Sporazum između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o sudjelovanju Švicarske Konfederacije u programima Unije

Stranica EU/CH/Protokol II./hr 10 zamjenjuje se priloženom stranicom.

- (b) da ih Vijeće Međunarodne organizacije za energiju fuzije ITER imenuje višim osobljem (članak 6. stavak 7. točka (d) Sporazuma o ITER-u);
- (c) biti dio osoblja koje Euratom upućuje u Međunarodnu organizaciju za energiju fuzije ITER (članak 7. stavak 2. Sporazuma o ITER-u);
- (d) da ih Međunarodna organizacija za energiju fuzije ITER izravno zaposli tako što će ih imenovati njezin glavni direktor (članak 7. stavak 2. i članak 7. stavak 4. točka (b) Sporazuma o ITER-u);
- (e) da ih Euratom imenuje za predstavnike u Upravljačkom odboru za aktivnosti šireg pristupa i u projektnim odborima za aktivnosti šireg pristupa (članci 3. i 5. Sporazuma o širem pristupu);
- (f) da ih Upravljački odbor imenuje za članove osoblja tajništva (članak 4. Sporazuma o širem pristupu);
- (g) da ih Euratom uputi za aktivnosti šireg pristupa, to jest kao člana projektnih timova ili vođe projekata (članak 6. Sporazuma o širem pristupu).

3. Euratom pisanim putem obavještuje Švicarsku ako je program ITER, Sporazum o ITER-u, Sporazum o širem pristupu ili Sporazum o povlasticama i imunitetima za ITER potrebno izmijeniti.